



Report



University of Kochi International Japan Studies Lecture Series No.72

Title Myanmar, or: what happened after the coup d'état of 2021?
Speaker Makino Emi (vice-director of CALE, Nayoga Univ.)
Time December 20, 2024, 18:30-20:00h
Venue University of Kochi, Eikokuji campus (A101)

It was only a few years ago that the political situation in Myanmar was reported on daily basis in Japanese news broadcasts. This keen interest in Myanmar was an indirect outcome of the democratization process, which seemed to open the way to investment and tourism. Ever since the military coup of 2021 this excitement has vanished. The new government closed Myanmar's doors again, and the country has been sliding back into a state of isolation. It seems safe to say that much more so than other Southeast Asian countries, such as Thailand or Vietnam, its history and culture remain shrouded in mystery.

A military government that forcefully monopolized political and economic power after being challenged by Aun San Suu Kyi and the democratic forces: the basic political outlook does not seem too complicated. However, once we step a bit closer, many questions arise that cannot be answered in a simple manner. How can the military support their might and how can they justify their rule; why was repression of the Rohingyas in the northwest of the country continued at the time when Aun San Suu Kyi took part in government; how can we understand the political role played by the Buddhist clergy? There is much that defies simplistic answers, easy on the ears of those who lack expert knowledge.

A somewhat mysterious impression; and fragmentary news items that do not add up to much... Just when we were wondering if there wasn't any expert around who could put these into a framework of solid knowledge regarding Myanmar's history and legal system, its linguistic situation and political set-up, we found Prof. Makino Emi, vice-director of the CALE Institute, ready to come to Kochi and fill the gaps in our understanding.

CALE stands for Center for Asian Legal Exchange, and is an education and research institution that takes as its mission the coordinating of research and theory regarding legal provisions, as well as supporting the training of legal professionals in and outside of the Asian countries involved. More specifically: since the early 1990s, the Center has offered advice to the Japanese government in order to support former socialist countries in Asia that turned toward democratic government during the period. We may think of Myanmar as a predominantly Buddhist nation, which is the case, but it used to be a socialist country – hence CALE's involvement in research on Myanmar's legal and political situation.

Even so, as often is the case, we need to look back further than the 1990s to understand what is going on in 21st century Myanmar. Take the ethnic divide-and-rule policy adopted by the British Empire during its colonial rule of the country. Myanmar has been a multi-ethnic nation ever since its independence, but a stable balance between these ethnic groups has not been realized. There are other examples of Myanmar's

recent history bearing bitter fruit for which the seeds were sown in a faraway past. For instance: why is the army so dominant in politics? In fact, the role of Japan cannot be overlooked. When the Japanese imperial armies invaded Burma, they trained and organized army groups to fight the British colonial rulers, turning them into a prominent force once independence was achieved (by then Burmese forces were fighting the Japanese occupiers rather than the British troops).

The roots of the army's strong sense of destiny, which has led on multiple occasions to the trampling of democratic processes, and its unwavering confidence in military rule being synonymous with national strength and internal order, run deep. On the other hand, ethnic minorities who were being promised participation in the political decision process at the time of independence are finding themselves in an increasingly dire position. The dismantling of democratic processes has a direct effect on their autonomy. The reason why ethnic groups other than the Burmese majority have turned to arms and continue to fight the central army cannot be explained as narrow-minded regionalist chauvinism.

Prof. Makino, a legal scholar, points at the importance of the constitution. In Japan, the constitution is a document that, notwithstanding various debates and attempts at reinterpretation, has not been revised at all over the last 80 years. Whereas the constitution may seem to be something immovable to us in Japan, the constitution of Myanmar, and the penal code and other laws in its wake, has been turned into a tool to solidify the military's grasp on power and ever so cunningly suppress any democratic force from taking center stage. To give but two examples: in both lower and upper houses the military are allotted one fourth of all seats, and army-appointed candidates are to occupy the position of president or vice-president at any given moment. Surely Prof. Makino managed to show us how important constitutional provisions are to safeguard democracy, in whatever part of the world.

Seen from a universal perspective, the struggle for democracy in Myanmar hints at something that is an important lesson for all of us: Aun San Suu Kyi is serving a 27-year prison term, but what she is up against is more than the might of the military; it is the idea – an idea that can corrode healthy democratic processes anywhere – that the existing status-quo of power is desirable above all alternatives. We should realize that what awaits us at the other end of “good old structures” is not chaos. Progress and the realization of a more just and morally justified order can only be made through a process that leaves room for diversity and mobility.

In Kochi alone there are more than 250 nationals of Myanmar. It seems to me that they chose to leave their country and build up a life here because they wanted to discard the shackles of an old order, and cherish other, better visions for their home country. Exactly because it is such a complex and diverse country, I feel that it could well turn into a place for humankind to grow and make progress. Against all odds, I remain an irremediable optimist who does not give up hope, all the while keeping a close eye on what is going on in the world.

Many thanks, Prof. Makino!

We look forward to seeing you at our next event. Lectures will be announced on our website.

For direct notification, contact japanstudies@el.u-kochi.ac.jp



報告 高知県立大学国際日本学レクチャーシリーズ 第72回

ミャンマーの政治的動向は、数年前の日本で頻りに話題にされ、大きな関心を集めていた。民主政権の誕生の後、観光はもちろん、投資面でもちょっとしたミャンマー・ブームが起きたとさえいえる。2021年の軍事クーデター以降はその熱はすっかり冷めてしまったように見える。そして、ミャンマーは再び一種の鎖国状態に陥りつつある。やはり、同じ東南アジアに位置するタイやベトナムと比べても、ミャンマーという国の歴史と文化は依然として神秘のベールに包まれつつけている。

クーデターを起こして政治や経済の実権を一手に握りしめた軍事政権、その一方、軍人らに抵抗するアウンサンスーチー氏と民主勢力—政治的対立の構図は比較的単純である。しかし、一步踏み込んでみると、そう簡単に答えられない疑問が浮かんでくる。国軍が強い勢力を保つ基盤と正当性の根拠はどこにあるのか、アウンサンスーチー氏が政権に携わった時期においてもロヒンギャという少数民族への弾圧がつづいた理由は何だろう、仏教僧たちが果たす政治的役割をどのように理解すればよいかなど、素人には難解な事情が多い。

謎めいた印象、そして簡単に説明がつかないニュースアイテムの断片ら。歴史と法律と言語事情の仕組

タイトル 「ミャンマー 政変後の今」

講師 牧野絵美 (CALE 副センター長、法学者)

場所 永国寺キャンパス A101

日時 令和6年12月20日(金) 18:00~19:30

言語 日本語 参加者 37名

みに関する確実な知識をもち、それぞれの出来事を説明してくださる専門家さえいれば…と思いきや、この知識の空白を埋め合わせるために高知に降り立ったのが、名古屋大学 CALE 副センター長牧野絵美先生である。

CALE とは、「法政国際教育協力研究所」の略で、法整備研究理論のコーディネート、法曹養成や法学教育の支援、また国内人材育成をミッションとする教育研究機関である。より具体的に言えば、アジアの多くの社会主義国が民主主義に移行した 1990 年代以降、それらの国の国づくりを助けるために、日本政府に色々なノウハウを提供する。仏教国のイメージが強いミャンマーだが、かつて社会主義国だった。よって、ミャンマーも CALE の研究対象となっている。

1990 年ごろの出来事も大事だが、21 世紀のミャンマーの現状を理解するには、もっと古い時代に遡る必要がある。たとえば、植民地時代に大英帝国によって敷かれた民族分断政策。独立後のミャンマーは数多くの少数民族を抱え、安定した均衡はなかなか実現されていない。過去に蒔かれた種が 20 世紀後半や 21 世紀に苦い実を結んでしまう例はほかにもある。軍部はなぜ強いのか——1940 年代前半に英国領ビルマ（緬甸）に侵攻した日本軍の庇護（のちに敵対するが…）のもとでミャンマー軍が編成され強力な組織に育て上げられた、という歴史的要因を度外視してはいけな。つまり、治安の維持を名目に民主的プロセスをたびたび踏みにしてまで自らの存在を国運と国内秩序と重ね合わせるゆるぎない使命感は根が深い。一方、ミャンマーが一国として独立する段階で、民主的な政治決定プロセスへの参加を約束された少数民族たちは、いまや、苦しい立場に置かれている。自由な政治決定プロセスの解体は、諸々の民族としての自治権に関わってくる。多数派のビルマ族以外の（多くは山間地域にいる）少数民族たちが武装して中央軍への抵抗を続けている理由は、やはり、狭隘な地域ナショナリズムとして片付けられない。

法学者の牧野先生は、憲法存在の大きさにも注目を促す。日本では、様々な議論と解釈が繰り返されつつも 80 年近く改定されてこなかった憲法は、「不動」のものとして認識されがちだが、ミャンマーの憲法は、刑法やほかの法律同様、軍の権力を盤石のものにするための道具と化している。民主勢力を抑えるために巧妙に工夫されている——上下両院の議席の 4 分の 1 を軍人が占め、大統領あるいは副大統領をかならず軍人が務めなければいけないといった具合である。牧野先生のお話のおかげで、民主国家における憲法尊重の重要性を改めて実感させられた。

ミャンマーの民主的勢力の戦いをより普遍的な観点から見ると、次のことが言えるのではないかと、つまり、27 年の禁固刑に服しているアウンサンスーチー氏が直面しているのは、政治権力を掌握する軍という勢力だけではなく、どの社会にも健全な政治風土をむしろむくことができる、「既存の秩序」への過度な欲求である。既存の秩序の対極にあるのは、かならずしも混乱ではない。正義ある秩序にたどり着くためには、型にはまった安定に軸足を置かない、多様で流動性ある成長が必要である。

高知だけでもミャンマー人が 250 人以上暮らしているらしい。彼らが母国を離れて異国での暮らしを選んだことは、既存の秩序の呪縛を振り払い、自国の異なる未来に希望を抱いているからではないだろうか。このように考えると、ミャンマーは多様で複雑な事情を抱えているからこそ、人類そのものの成長の場となりうると思えてならない。最近の欧米やアジアの政治社会の動向を注視しつつ、頑として希望をすてない楽観主義者でありつづけたい。牧野先生、ありがとうございました！

このレクチャーシリーズでは、日本と外国との境界線を越えて、日本文化の様々な顔を探ります。

今後の予定が決まり次第お知らせ申し上げます。